

## CANAL DE COLMAR / ARTZENHEIM

# La passerelle Confluence se profile

**Le profil de la passerelle Confluence, qui reliera la piste cyclable du canal de Colmar jusqu'à Artzenheim, et la zone industrielle nord de la ville, se dessine. Les travaux débiteront en janvier 2025.**

**L**e maire Eric Straumann l'a annoncé ces jours-ci sur Facebook. « Après avoir étudié différentes hypothèses, la réflexion s'oriente vers une passerelle en aluminium d'une portée de 63 mètres ».

**En aluminium brut. « Ce matériau ne nécessite aucun entretien, il est aussi plus léger »**

Les études de faisabilité avaient commencé en février 2022 pour pallier un manque criant pour les cyclistes et piétons, la précédente passerelle ayant été démolie en 1998. Trois hypothèses étaient alors étudiées collectivement par les services techniques de la Ville, le syndicat des Rivières de Haute Alsace, les voies navigables de France (VNF), Colmar Agglomération et les maires des communes concernées. Le scénario retenu est celui



C'est sur cette partie de l'ill qui passera la passerelle Confluence, depuis l'écluse de la rue de la Birg. Ce qui évitera bien des désagréments aux cyclistes. Photo DNA/Nicolas PINOT



La portée de la passerelle sera de 63 mètres. Photo © Ingérop

d'une passerelle franchissant l'ill au niveau de l'écluse du canal située rue de la Birg pour déboucher sur l'allée du Ladhof puis la rue du Prunier. Le maire précise que l'ouvrage sera également accessible par le Theinheimerweg, ce qui permettra de se retrouver à un jet de pierre chez Liebherr et de la zone industrielle.

Sa portée affichera 63 mètres de long et elle sera intégralement en aluminium brut. « Ce matériau ne nécessite aucun entretien, il est aussi plus léger. En acier, la passerelle aurait pesé 78 tonnes contre 25 tonnes pour l'aluminium », expose le maire. Quant au bois, son usage est impossible à cause de la taille de la structure. Celle-ci a été étudiée par Ingérop, consultant en ingénierie strasbourgeois.

L'enveloppe des travaux est de 2 M€ « à affiner », répartis entre la Ville, Colmar Agglo et la région et, « on l'espère, des crédits d'État ». Si les réseaux électriques sont en train d'être étendus et la voirie est en cours de réfection sur le Theinheimerweg, les travaux de la passerelle ne commenceront pas avant janvier 2025. Soit avec un peu de retard sur les projections initiales.

## FAIT DIVERS

## COLMAR Deux blessés dans une collision

Trois voitures ont été impliquées dans une collision survenue à l'intersection de la route de Neuf-Brisach et de la rue de la Digue à Colmar, ce mardi 31 octobre vers 17 h 30. Légèrement blessés d'après les premiers examens des pompiers, un homme de 33 ans et une femme de 49 ans ont été transportés par les pompiers à l'hôpital Pasteur.

## EN BREF

## Permanences du maire

La prochaine permanence du maire de Colmar aura lieu le **jeudi 2 novembre** à 8 h 30 au foyer Sainte-Marie (14 rue Maimbourg, accueil dès 8 h). Pour faciliter la préparation de l'entretien, les habitants sont invités à remplir un formulaire en ligne sur colmar.fr, rubrique « participer/s'exprimer ».

➤ Les prochains rendez-vous : **jeudi 9, 16 et 30 novembre** à 8 h 30 à la mairie (entrée rue des Clefs), accueil dès 7 h 30.

## Sortie avec l'APCM

L'APCM (association pour la promotion du Chemin de fer Colmar-Metzeral) organise une **sortie samedi 11 novembre** sur les hauteurs du Haut-Koenigsbourg (au choix : rando ou visite du château).

➤ Renseignements : 0 680 012 171.

## L'ÉTAT CIVIL

## DÉCÈS

N.P.

**Le 27 octobre** : Colette Guyonnet née Brisson le 13 juin 1940, institutrice, Horbourg-Wihr ; Gilbert Gascché né le 7 août 1949, ouvrier, Colmar.

**Le 28** : Henri Kauffmann né le 18 mars 1949, économiste de la construction, Obermorschwihr ; Francis Fleck né le 7 mars 1948, cadre infirmier, Soultzmat.

**Le 29** : Gisèle Gérard née Colombin le 11 août 1942, contrôleur des impôts, Horbourg-Wihr.

## NAISSANCES

**Le 26 octobre** : Athéna, Paloma Movahed ; Maloé Kempf ; Éloïse, Anne-Elise, Nathalie Servant.

**Le 27** : Sacha Hensmans ; Nathéo, André, Christian Mary. **Le 29** : Cassie, Françoise, Simone Mangel.

## AUJOURD'HUI

## L'AGENCE DE COLMAR

### Accueil commercial

03 89 20 37 90

Du lundi au vendredi

de 8 h à 12 h

et de 14 h à 16 h

DNAaccolmar@dna.fr

### Rédaction

alsredactioncol@lalsace.fr

DNAcolmar@dna.fr

Sites internet

www.lalsace.fr

www.dna.fr

### Service lecteurs

L'Alsace 09 69 32 80 31

DNA 03 88 21 56 78

## PISCINES FERMÉES

## MUSÉES FERMÉS

## PHARMACIES DE GARDE

**Colmar** : pharmacie Saint-Nicolas, 2 cours Sainte-Anne (au-delà de 22 h, se présenter au commissariat de police).

**Metzeral** : pharmacie Barthélemy, 16 rue de Muhlbach.

## RÉSIDENTE BARTHOLDI

## Croix des morts et Halloween



**Belle fée et potiron pour Halloween !** Photo DNA/Pierre FRIEH

**V**endredi 27 octobre, à quelques jours de la Toussaint, l'animatrice du groupe Culture et Traditions, Annette Frieh a proposé à la résidence Bartholdi d'aller à la découverte de l'origine et l'histoire des diverses croix des morts. Dans la chrétienté, les croix associées à la mort existent depuis que l'empereur romain Constantin avait arboré une croix du Christ lors de la sanglante victoire sur ses ennemis, il y a plus de seize siècles. L'assistance a écouté avec grand intérêt l'histoire

de toutes ces croix que l'on voit dans notre région, sans même faire attention... comme les croix d'épidémies, les croix des villages disparus, les croix de combat dans les cimetières militaires, les croix des suppliciés, les croix des accidentés pour marquer le lieu de l'accident, les croix punitives pour montrer la présence de Dieu, les croix de terreur sauvées lors de la Révolution française, les croix décapitées, endommagées visant une personne, les croix des crimes impunis les croix de résistance, la fameuse « croix de Lorraine » appelée aussi croix de Gaule.

Après la conférence un peu ardue, retour à la fête, celle d'Halloween. Pour l'occasion Lucie et l'animatrice se sont transformées en belle fée et en potiron !

Toutes les conférences sont suivies d'un Coffee-Kuchen (corbeille).

Vendredi 5 novembre à 14 h à la résidence Bartholdi à Colmar. Thème : « Les fêtes de lumière au solstice d'hiver ». Contact et renseignements : Annette Frieh au 03 89 71 40 81.

## COURRIER DES LECTEURS

## Alternative alsacienne soutient les plaques bilingues

**L'**article du 22 octobre dans nos éditions consacré aux plaques de rues bilingues français/allemand ou alsacien installées par la ville de Colmar continue de faire réagir. Dans un communiqué, la section de Colmar d'« Alternative Alsacienne - 's Linke Elsass », parti politique qui se revendique régionaliste, écologiste, social et progressiste rhénan », apporte son soutien à cette initiative.

« Les arguments déployés ces derniers jours résumés de façon caricaturale la position adoptée par les autorités françaises en Alsace après 1945, ayant conduit à une insécurité linguistique des Alsaciens, qu'il est temps de reconnaître. »

Alternative Alsacienne « renvoie notamment les détracteurs des plaques bilingues à l'article premier de la convention tripartite entre l'État, la Région Grand Est et la Collectivité européenne d'Alsace, qui régit la

politique de promotion du bilinguisme ». Il y est fait référence à « la langue régionale d'Alsace sous ses deux formes : l'allemand standard Et' les dialectes pratiqués en Alsace ».

« Par ailleurs, la présence historique de l'allemand est attestée à Colmar depuis de nombreux siècles, dans ses deux composantes », poursuit Alternative Alsacienne, qui renvoie le public à la lecture du livre *Histoire de la langue régionale d'Alsace* (R. Greib, J.-M. Niedermeyer et Francois Schaffner, éd. Salde, 2013). « L'Alsace a été un des creusets du développement de la langue allemande avec des auteurs et des œuvres majeures tels que, pour exemples notoires Otfried von Weissenburg (*le Livre des Évangiles/Das Evangelienbuch*, daté du IX<sup>e</sup> siècle) ou Gottfried von Strassburg, (*Tristan*, daté approx. de 1210). »

« Peut-on encore en 2023 ramener et réduire la langue allemande standard "Hochdeutsch" et l'Allemagne au nazisme ? Une langue qui est certes parlée en Allemagne et en Autriche, mais également en Suisse, au Luxembourg, en Belgique et en Alsace. On peut dans ce cas-ci parler d'un allemand standard alsacien ou elsässisches Hochdeutsch, à l'instar de nos amis helvétiques et de leur Schweizer Hochdeutsch. Il s'agit d'une langue minoritaire qu'il convient de préserver avec volontarisme dans l'esprit de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. »

« D'autre part, afficher un pluri-linguisme français-alsacien-allemand est aussi une façon salutaire de réagir contre l'envahissement, y compris de l'espace public, par le globish (une langue anglaise appauvrie, globalisée et marchandisée). »

## SUR VOTRE AGENDA

## Club Vosgien : randonnée de Wihr au-Val à Gunsbach

**Mercredi 8 novembre**, randonnée de Wihr-au-Val à Gunsbach en passant par la chapelle Sainte-Croix. Durée de marche : 2 heures 30, distance 7,5 km, dénivelé positif 180 m, niveau 1/5. Le départ du car est fixé à 13 h au garage Kunegel, avec arrêts à la gare et place Saint-Joseph ; le retour est prévu à 17 h à Gunsbach. Les inscriptions (9 €) ont lieu à l'agence LK Tours, passage Saint-Martin **jeudi 2 novembre** de 14 h à 15 h. Les accompagnatrices sont : Christiane, Jeannine,

Jocelyne et Berthe.

## Infos du conseil des sages de Colmar

**Lundi 6 novembre** de 10 h à 12 h, le conseil des sages de la ville de Colmar invite les amis à venir récupérer le guide seniors (version 2021), qui sera disponible gratuitement dans la salle 32 de la mairie.

**Mardi 7 novembre** de 15 h à 17 h, des membres du conseil des sages accueillent les seniors à l'occasion d'un stammtisch au plus près de leur quartier, notamment dans les cafés : le Tricolore, Aux Trois Couleurs, le café-tabac Le M, la pâtisserie Dus-

sourd et à la boulangerie salon de thé Chez Alexis, rue du Logelbach à Colmar.

## Bourse aux jouets à Saint-André

L'association Entre ici et Ma-da, qui œuvre pour l'alphabetisation des enfants en brousse à Madagascar, et l'établissement scolaire épiscopal Saint-André organisent une bourse aux jouets et objets anciens le **dimanche 19 novembre**. Ouverture au public de 9 h à 15 h à Saint-André, accès par la rue des Cloches.

Les inscriptions sont à demander à l'adresse suivante : st.aumonerie.st.andre.colmar@gmail.com

## ACCUEIL FUNÉRAIRE À RIBEUVILLÉ

3 rue du Cimetière

03 89 73 38 30

## CONTRAT PRÉVOYANCE OBSÈQUES

En ce moment

**2 mois offerts**

pour toute adhésion à un contrat obsèques\*

\* Voir conditions en agence